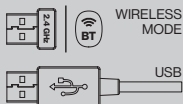


Celeris 1800^{DE}

MECHANICAL KEYBOARD



EY5D-Celeris-1800

More at

www.endorfy.com

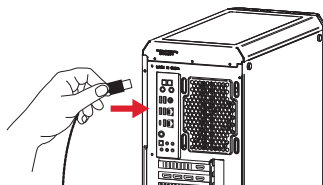
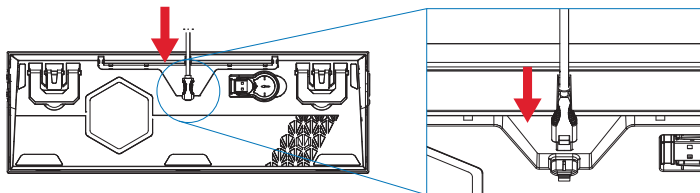
Designed by ENDORFY

COOLING SP. Z O.O.
UL. SOKOŁOWSKA 24
05-806 SOKOŁÓW, POLSKA
TEL. +48222920130

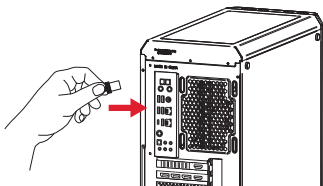


We are all *technology* heroes

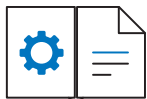
USB



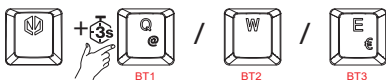
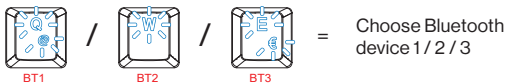
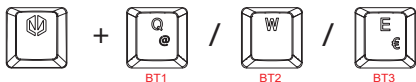
WIRELESS

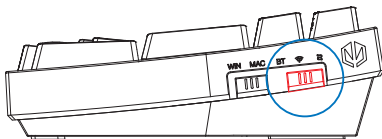


ENDORFY.COM/KNOWLEDGE-BASE



WIRELESS





OFF



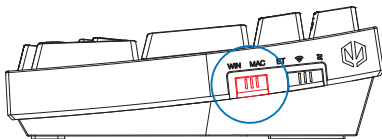
USB



BT ON



2.4 GHz ON



Windows



macOS



1. Use the product only as intended.
2. Make sure that the product is in good working order before using it.
3. This device is intended for indoor use, under normal humidity conditions. Do not use it outdoors.
4. Do not install and use the device within reach of children.
5. Before connecting the device, wait until it heats up to the ambient temperature to prevent damage due to condensation.
6. Only use a clean, dry cloth for cleaning. Do not touch the device with wet hands.
7. The device does not have any parts that can be repaired by the user. Return the device to the service centre for repair.
8. The warranty will be voided if you open the enclosure or modify the device.
9. The product should be used as intended. Incorrect use may damage the product and be dangerous to your health.
10. Do not use the product near liquids or in places where it may be directly exposed to liquids. If the device comes into contact with any liquids, immediately disconnect it from the power source.
11. The warranty does not cover mechanical damage to the product.
12. If the device malfunctions, promptly disconnect the power supply and contact the technical support department of ENDORFY.
13. Do not discard electrical and electronic equipment together with other household waste.
14. The end user is obliged to remove unnecessary or faulty electrical equipment to the collection point or the seller. To obtain additional information, contact the local authorities or the store where you purchased the product.
15. Do not dismantle the battery on your own or expose it to moisture, fire, high temperatures or liquids.
16. In case of an electrolyte leak, deformation or discolouration of the battery, do not use or charge the device.
17. Do not let the battery of the device remain discharged for a longer period. Do not replace the battery in the device on your own.
18. Charge the batteries only using the cable supplied with the device after connecting it to the USB port of the computer. Do not use external power supply units.
19. Incorrect handling of batteries or failing to observe the rules described above may cause a fire or chemical burns.
20. The life of the battery depends on the way it is used.
21. End-of-life batteries should be transferred for disposal according to the applicable local law.
22. Keep the batteries out of reach of children.



COOLING Sp. z o.o. hereby declares that the equipment „Celeris 1800 DE“ (EY5D034) meets all the requirements of Directive 2014/53/EU (RED). Full declaration of conformity is available online at www.endorfy.com in the Product section. Safe product made according to appropriate EU requirements. Frequency range: 2402 – 2480 MHz, Maximum emitted power of radio frequency: < 5 dBm



The above symbol means that, according to applicable regulations, this product and its battery (if included) should not be disposed of with other household waste. At the end of its life, the product should be taken to a special collection point designated by the relevant local authorities. The separate collection and recycling of products and batteries helps to save natural resources and ensures that the recycling process is safe for human health and the environment.

CZ Bezpečnostní pokyny

1. Výrobek používejte pouze k určenému účelu.
2. Před použitím se ujistěte, že výrobek není poškozený.
3. Toto zařízení je určeno pro použití v interiéru za normálních vlhkostních podmínek. Nepoužívejte ho venku.
4. Neinstalujte a nepoužívejte toto zařízení v dosahu dětí.
5. Před připojením zařízení počkejte, až se zahřeje na okolní teplotu, aby nedošlo k poškození způsobené kondenzovanou vlhkostí.
6. Čistěte pouze čistým suchým hadříkem. Nedotýkejte se zařízení mokřkými rukama.
7. Neobsahujte díly, které by mohl uživatel opravit. Vraťte zařízení do servisního střediska pro opravu.
8. Otevíráním krytu nebo úpravou zařízení se ruší záruka.
9. Výrobek by měl být používán v souladu se svým určením. Nesprávné použití může způsobit poškození výrobku a způsobit nebezpečí pro zdraví uživatele.
10. Výrobek by se neměl používat v blízkosti kapalin nebo v jejich přímém kontaktu. V případě kontaktu s kapalinami okamžitě odpojte výrobek od napájení.
11. Záruka se nevztahuje na mechanické poškození výrobku.
12. Pokud dojde k poruše, okamžitě odpojte zdroj napájení a kontaktujte technickou podporu ENDORFY.
13. Nevyhazujte elektrická a elektronická zařízení spolu s jiným domácím odpadem.
14. Koncový uživatel je povinen odvézt nepotřebné nebo nefunkční elektrické spotřebiče do sběrného místa nebo k prodejci. Další informace získáte na místním úřadě nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.
15. Nevystavujte baterie sami nebo je vystavujte vlhkosti, ohni, vysokým teplotám nebo kapalinám.
16. V případě úniku elektrolytu, deformace nebo změny barvy baterie nepoužívejte nebo nabíjejte zařízení.
17. Nemechejtevěte přístroj dále s úplně vybitou baterií. Nevyměňujte baterii v zařízeních sami.
18. Baterie by se měly nabíjet pouze pomocí kabelu dodaného se zařízením a připojeného do zásuvky USB v počítači. Nepoužívejte externí napájecí zdroje.
19. Nesprávné zacházení s bateriemi nebo nedodržení výše uvedených pokynů může způsobit riziko požáru nebo chemických popálenin.
20. Životnost baterie závisí na způsobu, jakým je používáte.
21. Nefunkční baterie musí být předány k likvidaci v souladu s místními zákony.
22. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.



Společnost COOLING Sp. z o.o. prohlašuje, že zařízení „Celeris 1800 DE“ (EY5D034) splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU (RED). Úplné znění prohlášení o splnění požadavků je k dispozici na adrese www.endorfy.com v sekci výrobky. Bezpečný výrobek vyrobený v souladu s požadavky EU. Frekvencí rozsah: 2402 – 2480 MHz, Maximální vyzařovaný výkon rádiové frekvence: < 5 dBm



Výše uvedený symbol znamená, že v souladu s platnými předpisy nesmí být tento výrobek a jeho baterie (pokud jsou součástí dodávky) likvidovány s ostatním domovním odpadem. Použitý výrobek je třeba odevzdat na speciální sběrné místo určené příslušným místním úřadem. Selektivní sběr a recyklace produktů a baterií přispívá k uspořádání přírodních zdrojů a zajišťuje, že proces recyklace je prováděn způsobem, který je bezpečný pro lidské zdraví a životní prostředí.

DE Sicherheitshinweis

1. Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
2. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Produkt nicht beschädigt ist.
3. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen bei normaler Luftfeuchtigkeit bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien.
4. Dieses Gerät darf nicht in Reichweite von Kindern installiert und verwendet werden.
5. Warten Sie vor dem Anschließen des Geräts, bis es sich auf Umgebungstemperatur erwärmt hat, um Schäden durch kondensierte Feuchtigkeit zu vermeiden.
6. Nur mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
7. Enthält keine Teile, die selbst repariert werden können. Senden Sie das Gerät zur Reparatur an das Service-Center.
8. Das Öffnen des Gehäuses sowie Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen der Garantie.
9. Das Produkt sollte bestimmungsgemäß verwendet werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann das Produkt beschädigen und Gesundheitsgefahren für den Benutzer mit sich bringen.
10. Das Produkt darf nicht in der Nähe von Flüssigkeiten verwendet oder diesen direkt ausgesetzt werden. Trennen Sie das Produkt bei Kontakt mit Flüssigkeiten sofort von der Stromversorgung.
 11. Die Garantie deckt keine mechanischen Schäden am Produkt ab.
 12. Trennen Sie im Falle einer Fehlfunktion sofort die Stromquelle und wenden Sie sich an den technischen Support von ENDORFY.
 13. Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden.
 14. Der Endverbraucher ist verpflichtet, nicht benötigte oder nicht funktionsfähige Elektrogeräte bei einer Sammelstelle oder dem Händler abzugeben. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre örtlichen Behörden oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
 15. Demontieren Sie die Batterien nicht selbst und setzen Sie sie weder Feuchtigkeits noch Feuer, hohen Temperaturen oder Flüssigkeiten aus.
 16. Bei Auslaufen des Elektrolyts, Verformung oder Verfärbung der Batterie darf das Gerät weder verwendet noch geladen werden.
 17. Belassen Sie das Gerät nicht länger mit vollständig entladener Batterie. Tauschen Sie den Akku im Gerät nicht selbst aus.
 18. Die Batterien dürfen nur mit dem mitgelieferten Kabel aufgeladen werden, das an eine USB-Buchse des Computers angeschlossen ist. Verwenden Sie keine externen Netzteile.
 19. Bei unsachgemäßem Umgang mit den Batterien oder bei Nichtbeachtung der oben genannten Regeln besteht Brand- oder Verätzungsgefahr.
 20. Die Lebensdauer der Batterien hängt davon ab, wie sie verwendet werden.
 21. Entsorgen Sie nicht funktionierende Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften.
 22. Bewahren Sie Batterien und Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



COOLING Sp. z o.o. erklärt, dass das Gerät „Celeris 1800 DE“ (EY5D034) den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (RED) entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter www.endorfy.com/unter_Produnkt. Ein sicheres Produkt, das in Übereinstimmung mit den EU-Anforderungen hergestellt wurde. Frequenzbereich: 2402 – 2480 MHz, Maximale abgestrahlte Funkfrequenzleistung: < 5 dBm



Das obige Symbol bedeutet, dass dieses Produkt und seine Batterie (falls enthalten) gemäß den geltenden Vorschriften nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Das gebrauchte Produkt sollte bei einer speziellen, von der zuständigen örtlichen Behörde benannten Sammelstelle abgegeben werden. Das selektive Sammeln und Recyceln von Produkten und Batterien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei und gewährleistet, dass der Recyclingprozess für die menschliche Gesundheit und die Umwelt sicher ist.

DK Sikkerhedsvejledning

1. Produktet skal anvendes i overensstemmelse med dets anvendelsesformål. Ukorrekt brug kan beskadige produktet og medføre sundhedsrisici for brugeren.
2. For brug sikr dig, at produktet ikke er beskadiget.
3. Dette udstyr er beregnet til indendørs brug under normale fugtighedsforhold. Brug den ikke udendørs.
4. Dette udstyr må ikke installeres eller bruges inden for børns rækkevidde.
5. For du tilslutter udstyret, skal du vente, indtil det er blevet opvarmet til omgivelsestemperatur for at undgå skader på grund af kondenseret fugt.
6. Rengør kun med en ren, tør klud. Rør ikke ved udstyret med våde hænder.
7. Det indeholder ingen dele, som man selv kan reparere. Send udstyret tilbage til servicecentret for at få den repareret.
8. Åbning af huset eller ændring af udstyret medfører, at garantien bortfalder.
9. Produktet skal anvendes i overensstemmelse med dets anvendelsesformål. Ukorrekt brug kan beskadige produktet og medføre sundhedsrisici for brugeren.
10. Brug ikke produktet i nærheden af væsker, og udsæt det ikke direkte for væskernes påvirkning. I tilfælde af kontakt med væsker skal produktet straks afbrydes fra strømforsyningen.
11. Garantien omfatter ikke mekaniske beskadigelser af produktet.
12. I tilfælde af funktionsfejl skal man straks afbryde strømkilden og kontakte teknisk supportafdeling fra ENDORFY.
13. Elektrisk og elektronisk udstyr bør ikke bortskaftes sammen med andet husholdningsaffald.
14. Slutbruger er forpligtet til at aflevere uønsket eller ikke-fungerende elektrisk udstyr til et indsamlingssted eller til en forhandler. Du kan få flere oplysninger ved at kontakte lokale myndigheder eller den butik, hvor du har købt produktet.
15. Man må ikke selv afmontere batteriet eller udsætte det for fugt, id, høje temperaturer eller væsker.
16. I tilfælde af elektrolyt-lækage, deformation eller misfarvning af batteriet, må man ikke bruge eller oplade udstyret.
17. Lad ikke udstyret stå med et helt afladet batteri i længere. Man må ikke selv udskifte batteriet i udstyret.
18. Oplad kun batterierne med det kabel, der følger med udstyret, og tilsæt det til et USB-stik på computer. Brug ikke eksterne strømadaptere.
19. Ukorrekt håndtering af batterier eller manglende overholdelse af ovenstående kan medføre risiko for brand eller kemiske forbrændinger.
20. Batteriets levetid varierer afhængigt af brugen.
21. Batterier, der ikke virker, skal bortskaftes i henhold til den lokale lovgivning.
22. Opbevar batterierne uden for børns rækkevidde.



COOLING Sp. z o.o. försäkrar att „Celeris 1800 DE“ (EY5D034) utrustning uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU (RED). Den fullständiga texten till försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.endorfy.com på filiken Produkt. Säker produkt, tillverkad i enlighet med EU-kraven. Frekvensområde: 2402 – 2480 MHz, Maximal radiofrekvenseffekt: < 5 dBm



Ovenstående symbol betyder, at i overensstemmelse med ovenstående bestemmelser, må hverken nærværende produkt eller det tilhørende batteri (hvis det medfølger) ikke bortskaftes sammen med andet husholdningsaffald. Det udtjente produkt skal afleveres til en genbrugsstation i overensstemmelse med lokalt gældende bestemmelser. Selektiv indsamling og genbrug af produkter samt batterier er med til at spare naturressourcer og sikrer, at genanvendelsesprocessen foregår på en sikker måde i forhold til miljøet og menneskers sundhedstilstand.

ES Instrucciones de seguridad

1. El producto debe utilizarse única y exclusivamente conforme a su destino.
2. Antes de comenzar a usarlo es necesario comprobar que el producto no está dañado.
3. Este dispositivo está destinado para su uso en interiores, en condiciones normales de humedad del aire. No lo utilices en el exterior.
4. Este dispositivo no debe instalarse ni utilizarse al alcance de los niños.
5. Antes de conectar el dispositivo espera a que se caliente hasta la temperatura ambiente para evitar un daño debido a la humedad condensada.
6. Limpialo únicamente con un paño limpio y seco. No toques el dispositivo con las manos mojadas.
7. No contiene piezas que puedan ser reparadas por uno mismo. Devuelve el dispositivo al centro de servicio técnico para su reparación.
8. La apertura de la carcasa o la modificación del dispositivo anula la garantía.
9. El producto deberá ser utilizado conforme a su destino. Un uso indebido puede provocar un daño del producto y suponer un riesgo para la salud de usuario.
10. El producto no debe utilizarse cerca de líquidos ni ser expuesto a su acción directa. En caso de contacto con líquidos se debe desconectar inmediatamente el producto de la alimentación.
11. La garantía no cubre los daños mecánicos del producto.
12. En caso de aparecer un funcionamiento incorrecto se debe desconectar inmediatamente la fuente de alimentación y contactar con el departamento de asistencia técnica de la empresa ENDORFY.
13. Los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con otros residuos domésticos.
14. El usuario final está obligado a llevar los aparatos eléctricos innecesarios o que no funcionen a un punto de recogida o de venta. Para conseguir información adicional contacta con las autoridades locales o la tienda en la que compraste el producto.
15. No se debe desmontar la batería ni exponerla a la acción de la humedad, el fuego, las altas temperaturas o los líquidos.
16. En caso de fuga del electrolito, deformación o decoloración de la batería, no se debe utilizar ni cargar el dispositivo.
17. No se debe dejar el dispositivo con la batería totalmente descargada durante un tiempo prolongado. No se debe cambiar por uno mismo la batería del dispositivo.
18. Las baterías deben cargarse única y exclusivamente mediante el cable adjuntado al dispositivo conectado a un puerto USB del ordenador. No se deben utilizar cargadores externos.
19. Un manejo inadecuado de las baterías o el incumplimiento de los anteriores principios pueden provocar un riesgo de incendio o de quemaduras por sustancias químicas.
20. La vida útil de las baterías depende de su forma de uso.
21. Las baterías que no funcionan deben ser recuperadas de conformidad con la ley local vigente.
22. Conserva las baterías y los acumuladores en un lugar fuera del alcance de los niños.



COOLING Sp. z o.o. declara que el dispositivo "Celeris 1800 DE" (EY5D034) cumple los requisitos de la Directiva 2014/53/EU (RED). El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la página www.endorfy.com, en la sección producto. Producto seguro, fabricado de conformidad con los requisitos de la EU. Rango de frecuencias: 2402 – 2480 MHz, Potencia máxima emitida de frecuencia de radio: < 5 dBm



El símbolo anterior significa que, de conformidad con las regulaciones vigentes, ni este producto ni su batería (si es adjuntada) deben arrojararse junto con otros residuos domésticos. El producto usado deberá ser entregado en un punto especial de recogida designado por las autoridades locales competentes. La recogida selectiva y el reciclaje de los productos y baterías contribuyen a ahorrar recursos naturales y garantizan que el proceso de reciclaje tenga lugar de forma segura para la salud humana y el medio ambiente.

FI Turvallisuusohjeet

1. Käytä tuotetta vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen.
2. Varmista ennen käyttöä, että tuote ei ole vahingoittunut.
3. Tämä laite on tarkoitettu sisäkäyttöön normaaleissa kosteusolosuhteissa. Älä käytä sitä ulkona.
4. Tätä laitetta ei saa asentaa tai käyttää lasten ulottuvilla.
5. Anna laitteen lämmetä huoneenlämpötilaan ennen sen kytkemistä kondenssiveden aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi.
6. Puhdista vain puhtaalla, kuivalla liinalla. Älä koske laitteeseen märillä käsillä.
7. Sisällä ei ole huollettavia osia. Palauta laite huoltokeskukseen korjattavaksi.
8. Kotelon avaaminen tai laitteen muuttaminen mitätöi takuun.
9. Tuotetta tulee käyttää sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Väärä käyttö voi vahingoittaa tuotetta ja aiheuttaa terveystarvikkeiden käyttöä.
10. Tuotetta ei saa käyttää nesteiden läheisyydessä eikä altistaa niiden suorille vaikutuksille. Jos tuote joutuu kosketuksiin nesteiden kanssa, irrota se välittömästi virtalähteestä.
11. Takuu ei kata tuotteen mekaanisia vaurioita.
12. Jos toimintahäiriö ilmenee, irrota virtalähde välittömästi ja ota yhteyttä ENDORFY:n tekniseen tukeen.
13. Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana.
14. Loppukäyttäjä on velvollinen viemään tarpeettomat tai toimimattomat sähkölaitteet keräyspisteeseen tai myyjään. Jos haluat lisätietoja, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.
15. Älä pura paristoja itse äläkä altista niitä kosteudelle, tullelle, korkeille lämpötiloille tai nesteille.
16. Älä käytä tai lataa laitetta, jos paristo on vuotanut, vääntynyt tai värjätynyt.
17. Älä jätä laitetta täysin tyhjentyneen pariston kanssa pidemmäksi aikaa. Älä vaihda laitteella akkuja itse.
18. Paristot saa ladata vain laitteen mukana toimitetulla kaapelilla, joka on liitetty tietokoneen USB-liitäntään. Älä käytä ulkoisia virtalähteitä.
19. Paristojen väärä käsittely tai yllä olevien sääntöjen noudattamatta jättäminen voi johtaa tulipaloon tai kemikaalien aiheuttamiin palovammoihin.
20. Paristojen kestoikä riippuu siitä, miten niitä käytetään.
21. Hävitä toimimattomat paristot paikallisten määräysten mukaisesti.
22. Pidä paristot ja akut poissa lasten ulottuvilta.



COOLING Sp. z o.o. ilmoittaa, että laite "Celeris 1800 DE" (EY5D034) on direktiivin 2014/53/EU (RED) vaatimusten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla osoitteessa www.endorfy.com tuoteosiossa. Turvallinen tuote, joka on valmistettu EU:n vaatimusten mukaisesti. Taajuusalue: 2402 – 2480 MHz, Suurin lähetettävä radiotaajuus: < 5 dBm



Yllä oleva symboli osoittaa, että tätä tuotetta tai sen akkuja (jos mukana) ei saa hävittää soveltuvien määräysten mukaisesti muun kotitalousjätteen mukana. Käytetty tuote on toimitettava paikallisten viranomaisten viranomaisten erityiseen valikoivaan keräyspisteeseen. Tuotteiden ja akkujen valikoiva keräys ja kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja ja varmistaa, että kierrätysprosessi on turvallinen ihmisten terveydelle ja ympäristölle.

FR Consignes de sécurité

1. Le produit doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
2. Avant de l'utiliser, assurez-vous que le produit n'est pas endommagé.
3. Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur, avec une humidité de l'air normale. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
4. Cet appareil ne doit pas être installé et utilisé dans un endroit à la portée des enfants.
5. Avant de brancher l'appareil, attendez qu'il atteigne la température ambiante pour éviter tout dommage dû à la condensation.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon propre et sec. Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
7. L'appareil ne contient aucune pièce qui pourrait être réparée par l'utilisateur. Renvoyez l'appareil au centre de service pour réparation.
8. L'ouverture du boîtier ou la modification de l'appareil annule la garantie.
9. Le produit doit être utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Une utilisation incorrecte peut endommager le produit et présenter un risque pour la santé de l'utilisateur.
10. Le produit ne doit pas être utilisé à proximité de liquides ou exposé au contact direct avec ceux-ci. En cas de contact avec des liquides, débranchez immédiatement le produit de l'alimentation électrique.
11. La garantie ne couvre pas les dommages mécaniques du produit.
12. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement la source d'alimentation et contactez le support technique d'ENDORFY.
13. Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers.
14. L'utilisateur final est tenu de rapporter les appareils électriques usés ou non fonctionnels à un point de collecte ou à un vendeur. Pour plus d'informations, contactez vos autorités locales ou le magasin où vous avez acheté le produit.
15. Ne démontez pas les batteries vous-même et ne les exposez pas à l'humidité, au feu, à des températures élevées ou à des liquides.
16. N'utilisez pas ou ne chargez pas l'appareil s'il y a une fuite, une déformation ou une décoloration de la batterie.
17. Ne laissez pas l'appareil pour une période prolongée avec la batterie complètement déchargée. Ne remplacez pas la batterie de l'appareil.
18. Les batteries doivent être chargées uniquement à l'aide du câble attaché à l'appareil et connecté au port USB de l'ordinateur. N'utilisez pas d'adaptateurs d'alimentation externes.
19. Une mauvaise manipulation des batteries ou le non-respect des précautions ci-dessus peut entraîner un incendie ou des brûlures avec des produits chimiques.
20. La durée de vie de la batterie dépend de la façon dont elle est utilisée.
21. Les batteries usées doivent être jetées conformément aux réglementations locales.
22. Les batteries doivent être gardées hors de portée des enfants.



COOLING Sp. z o.o. déclare que le dispositif « Celeris 1800 DE » (EY5D034) est conforme aux exigences de la directive 2014/53/EU (RED). Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse www.endorfy.com dans la section relative au produit. Un produit sûr, fabriqué conformément aux exigences de l'EU.

Plage de fréquences : 2402 à 2480 MHz, Puissance maximale des radiofréquences émises : < 5 dBm



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, ni ce produit ni sa batterie (si elle est fournie) ne peuvent être jetés avec d'autres déchets ménagers. Le produit usagé doit être remis à un point de collecte désigné par les autorités locales compétentes. La collecte sélective et le recyclage des produits et des batteries contribuent à économiser les ressources naturelles et garantissent que le processus de recyclage est sans danger pour la santé humaine et l'environnement.

HU Biztonsági utasítás

1. A terméket csak és kizárólag rendeltetészerűen szabad használni.
2. A használat megkezdése előtt meg kell bizonyosodni arról, hogy a termék nem sérült.
3. Ez a berendezés beltéri, normál levegő-páratartalmú viszonyok közti használatra készült. Ne használja kültérben.
4. Ezt a berendezést gyermekek hozzáféréseitől távol kell beüzemelni és használni.
5. A berendezés csatlakoztatása előtt várja meg, amíg környezeti hőmérsékletre melegszik, elkerülendő a kicsapódott nedvesség miatti esetleges meghibásodást.
6. Kizárólag tiszta, száraz kendővel tisztítsa. A berendezést nedves kézzel megérinteni tilos.
7. Nem tartalmaz önállóan javítható alkatrészeket. Javítás érdekében adjon le a berendezést egy szervizközpontba.
8. A borítás felnyitása vagy a berendezés módosítása érvényteleníti a jótállást.
9. A termék rendeltetészerűen használandó. A helytelen használat a termék károsodásához vezethet, és veszélyt jelenthet a felhasználó egészségére.
10. A terméket nem szabad folyadékok közelében használni, sem folyadék közvetlen hatásának kitenni. Folyadékkal történő érintkezés esetén haladéktalanul le kell csatlakoztatni a terméket az energiaellátásról.
11. A jótállás nem terjed ki a termék mechanikus sérüléseire.
12. Hibás működés fellépése esetén haladéktalanul le kell csatlakoztatni a berendezést az energiaellátásról, és kapcsolatba kell lépni az ENDORFY vállalat műszaki segítségnyújtásával.
13. Az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad más háztartási hulladékokkal együtt kidobni.
14. A végfelhasználó köteles a feleslegessé vált vagy nem működő elektromos berendezéseket egy gyűjtőpontra vagy az eladóhoz eljuttatni. További tájékoztatás érdekében lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal, vagy az üzlettel, ahol a terméket megvásárolta.
15. Az akkumulátorokat tilos önállóan kiszerezni, illetve nedvesség, tűz, magas hőmérséklet vagy folyadékok hatásának kitenni.
16. Az elektróllit szivárgása, az akkumulátor deformálódása vagy elszineződése esetén a berendezést nem szabad használni, sem tölteni.
17. A berendezést nem szabad hosszabb időre teljesen lemerült akkumulátorral hagyni. A berendezésben nem szabad önállóan akkumulátort cserélni.
18. Az akkumulátort csak és kizárólag a berendezéshez mellékelt, számítógép USB portjához csatlakoztatott kábel segítségével szabad tölteni. Külső tápegység használata tilos.
19. Az akkumulátorok helytelen kezelése vagy a fenti szabályok be nem tartása tüzeset, vagy vegyi anyagok által okozott marási sérülésekhez vezethet.
20. Az akkumulátorok élettartama használatuk módjától függ.
21. A nem működő akkumulátorokat a hatályos helyi jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanításra átadni.
22. Az elemeket és akkumulátorokat gyermekektől távol kell tartani.



A COOLING Sp. z o.o. kijelenti, hogy a(z) „Celeris 1800 DE” (EY5D034) eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelv (RED) követelményeinek. A megfelelési nyilatkozat teljes szövege megtalálható a www.endorfy.com oldalon a termék szekcióban. Biztonságos, az EU követelményeinek megfelelően készült termék.

Frekvenciartomány: 2402 – 2480 MHz, Maximális kisugárzott rádiófrekvenciás teljesítmény: < 5 dBm



A fenti szimbólum azt jelenti, hogy a hatályos szabályozásnak megfelelően sem ezt a terméket, sem az akkumulátort (ha csatolva van hozzá) nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált terméket az illetékes helyi hatóságok által kijelölt speciális gyűjtőpontra kell leadni. A szelektív hulladékgyűjtés és a termékek és akkumulátorok újrahasznosítása hozzájárul a természetes erőforrásokkal való takarékoskodáshoz és biztosítja, hogy az újrahasznosítási folyamat az emberi egészség és a természetes környezet számára biztonságos módon menjen végbe.

1. Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per la destinazione d'uso prevista.
2. Prima di iniziare l'utilizzo, assicurarsi che il prodotto non sia danneggiato.
3. Questo dispositivo è progettato per l'uso all'interno di locali, in condizioni di normale umidità dell'aria. Non utilizzare il prodotto dall'aperto.
4. Non installare o utilizzare questo dispositivo alla portata dei bambini.
5. Prima di collegare il dispositivo, attendere che si riscaldi a temperatura ambiente per evitare danni dovuti all'umidità condensatasi.
6. Pulire solo con un panno pulito e asciutto. Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
7. Il dispositivo non contiene parti che possono essere riparate autonomamente. Affidare il dispositivo ad un centro di assistenza per la riparazione.
8. L'apertura della custodia o la modifica del dispositivo comportano il decadimento della garanzia.
9. Il prodotto deve essere utilizzato solo conformemente alla sua destinazione d'uso. Un utilizzo improprio può danneggiare il prodotto e rappresentare un rischio per la salute dell'utente.
10. Il prodotto non deve essere utilizzato vicino a liquidi o esposto direttamente ad essi. In caso di contatto con liquidi, il prodotto deve essere immediatamente scollegato dall'alimentazione.
11. La garanzia non copre i danni meccanici al prodotto.
12. In caso di malfunzionamento, scollegare immediatamente la sorgente di alimentazione e contattare il supporto tecnico dell'azienda ENDORFY.
13. I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti domestici.
14. L'utente finale è tenuto a consegnare le apparecchiature elettriche non necessarie o non funzionanti al punto di raccolta o al rivenditore. Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale competente o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.
15. Non smontare le batterie da soli o esporle a umidità, fuoco, alte temperature o liquidi.
16. In caso di perdita di elettrolita, deformazione o scolorimento della batteria, non utilizzare o caricare il dispositivo.
17. Non lasciare il dispositivo a lungo con la batteria completamente scarica. Non sostituire la batteria nel dispositivo da soli.
18. Caricare le batterie solo mediante il cavo fornito con il dispositivo e collegato alla porta USB del computer. Non utilizzare alimentatori esterni.
19. La manipolazione impropria delle batterie o il mancato rispetto delle regole di cui sopra possono causare incendi o ustioni con sostanze chimiche.
20. L'autonomia della batteria dipende dal suo utilizzo.
21. Le batterie malfunzionanti devono essere smaltite in conformità con le leggi locali.
22. Tenere le batterie e le batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini.



COOLING Sp. z o.o. dichiara che l'apparecchiatura „Celeris 1800 DE“ (EY5D034) soddisfa i requisiti della Direttiva 2014/53/EU (RED). Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile sul sito www.endorfy.com nella sezione prodotto. Un prodotto sicuro, realizzato in conformità ai requisiti dell'EU.

Gamma di frequenza: 2402 – 2480 MHz, Potenza massima emessa in radiofrequenza: < 5 dBm



Il simbolo sopra riportato indica che, in conformità alle normative vigenti, questo prodotto e la sua batteria (se inclusa) non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Il prodotto usato deve essere consegnato a un punto di raccolta speciale designato dall'autorità locale competente. La raccolta differenziata e il riciclaggio di prodotti e batterie contribuisce alla conservazione delle risorse naturali e garantisce che il processo di riciclaggio sia sicuro per la salute umana e l'ambiente.

NO Sikkerhetsinstruks

1. Produktet skal kun bruges til det tiltenkte formål.
2. For du bruger produktet, forsikre deg om at det ikke er skadet.
3. Denne enheten er beregnet for innendørs bruk, ved normal luftfuktighet. Ikke bruk den utendørs.
4. Denne enheten bør ikke installeres og brukes innenfor rekkevidde for barn.
5. For du kobler til enheten, vent til den har varmet opp til omgivelsestemperatur for å unngå skade på grunn av kondens.
6. Rengjøres kun med en ren, tørr klut. Ikke berør enheten med våte hender.
7. Enheten inneholder ingen komponenter som kan repareres på egen hånd. Returner enheten til servicesenteret for reparasjon.
8. Åpning av huset eller endring i enheten vil gjøre garantien ugyldig.
9. Produktet bør brukes i samsvar med tiltenkt bruk. Feil bruk kan føre til skade på produktet og en helseisiko for brukeren.
10. Produktet skal ikke brukes i nærheten av væsker eller utsettes for direkte innvirkning av væsker. I tilfelle kontakt med væsker, koble produktet fra strømforsyningen umiddelbart.
11. Garantien dekker ikke mekaniske skader på produktet.
12. I tilfelle feil, koble fra strømforsyningen umiddelbart og kontakt teknisk støtte hos ENDORFY.
13. Elektrisk og elektronisk utstyr skal ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall.
14. Sluttbruker plikter å levere elektrisk utstyr som ikke virker eller ikke er brukt lenger til et innsamlingssted eller til selgeren. For mer informasjon, kontakt lokale myndigheter eller butikken der du kjøpte produktet.
15. Ikke demonter batteriene på egen hånd eller utsett dem for fuktighet, flamme, høye temperaturer eller væsker.
16. Ikke bruk eller lad enheten hvis det er elektrisk lekkasje, deformasjon eller misfarging på batteriet.
17. Ikke la enheten stå med batteriet helt utladet i lengre perioder. Ikke skift ut batterier i enheten på egen hånd.
18. Batteriene skal kun lades ved å bruke den vedlagte kablen som er koblet til USB-porten på datamaskinen. Ikke bruk eksterne strømforsyninger.
19. Feil håndtering av batterier eller manglende overholdelse av forholdsreglene ovenfor kan føre til brann eller kjemiske brannskader.
20. Batterilevetiden avhenger av hvordan de brukes.
21. Batterier som ikke virker lenger skal avhendes i henhold til lokale lover og forskrifter.
22. Hold batterier utlignelig for barn.



COOLING Sp. z o.o. erklærer at enheten «Celeris 1800 DE» (EY5D034) oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EU (RED).

Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen er tilgjengelig på www.endorfy.com i Produkt-delen.

Et trygt produkt, produsert i henhold til EU-krav.

Frekvensområde: 2402 til 2480 MHz, Maksimal utsendt radiofrekvens effekt: < 5 dBm



Symbolen ovenfor viser at dette produktet og dets batteri (hvis inkludert) må i henhold til gjeldende forskrifter ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. Et utrangert produkt skal leveres til et spesielt innsamlingspunkt utpekt av den relevante lokale myndigheten. Selektiv innsamling og resirkulering av produkter og batterier bidrar til å spare naturressurser og sikrer at gjenvinningsprosessen skjer på en måte som er trygg for menneskers helse og miljøet.

PL Instrukcja bezpieczeństwa

1. Produktu należy używać tylko i wyłącznie z jego przeznaczeniem.
2. Przed rozpoczęciem użytkowania należy upewnić się, że produkt nie jest uszkodzony.
3. To urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w pomieszczeniach, w warunkach normalnej wilgotności powietrza. Nie używaj go na zewnątrz.
4. Tego urządzenia nie należy instalować i używać w zasięgu dzieci.
5. Zanim podłączysz urządzenie, odczekaj aż ogrzeje się do temperatury otoczenia, aby zapobiec uszkodzeniu z powodu skroplonej wilgoci.
6. Czyść wyłącznie czystą, suchą szmatką. Nie dotykaj urządzenia mokrymi dłońmi.
7. Nie zawiera części, które można samodzielnie naprawić. Zwróć urządzenie do centrum serwisowego do naprawy.
8. Otwarcie obudowy lub modyfikacja urządzenia unieważniają gwarancję.
9. Produkt powinien być używany zgodnie z jego przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie produktu oraz stworzyć zagrożenie dla zdrowia użytkownika.
10. Produktu nie należy używać w pobliżu płynów ani narażać na ich bezpośrednie działanie. W przypadku kontaktu z płynami niezwłocznie odłącz produkt od zasilania.
11. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych produktu.
12. W przypadku wystąpienia nieprawidłowego działania należy niezwłocznie odłączyć źródło zasilania oraz skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy ENDORFY.
13. Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi.
14. Użytkownik końcowy zobowiązany jest odnieść niepotrzebne lub niedziałające urządzenia elektryczne do punktu zbiórki lub sprzedawcy. W celu uzyskania dodatkowych informacji skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sklepem w którym kupiłeś produkt.
15. Nie należy samemu demontować baterii ani narażać ich na działanie wilgoci, ognia, wysokich temperatur lub ciepła.
16. W przypadku wycieku elektrolitu, deformacji lub odbarwienia baterii nie należy używać ani ładować urządzenia.
17. Nie należy dłużej pozostawiać urządzenia z całkowicie rozładowaną baterią. W urządzeniu nie należy samodzielnie wymieniać akumulatora.
18. Baterie należy ładować tylko i wyłącznie przy pomocy dołączonego do urządzenia kabla podłączonego do gniazda USB w komputerze. Nie należy używać zewnętrznych zasilaczy.
19. Nieodpowiednie obchodzenie się z bateriami lub niezastosowanie się do powyższych zasad może grozić pożarem lub poparzeniem substancjami chemicznymi.
20. Żywotność baterii zależy od sposobu ich użytkowania.
21. Niedziałające baterie należy przekazać do utylizacji zgodnie z panującym prawem lokalnym.
22. Baterie i akumulatory przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów prawa dotyczących odpowiedzialności za wady sprzedanego towaru.



COOLING Sp. z o.o. oświadcza, że urządzenie „Celeris 1800 DE” (EY5D034) spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE (RED). Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny jest na stronie www.endorfy.com w sekcji produktu.

Bezpieczny produkt, wyprodukowany zgodnie z wymogami UE.

Zakres częstotliwości: 2402 – 2480 MHz, Maksymalna emitowana moc częstotliwości radiowej: < 5 dBm



Powyższy symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi regulacjami, tego produktu ani jego baterii (jeśli jest dołączona) nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Zużyty produkt powinien zostać przekazany do specjalnego punktu zbiórki wyznaczonego przez odpowiednie władze lokalne. Selektowna zbiórka i recykling produktów oraz baterii przyczynia się do oszczędzania zasobów naturalnych oraz zapewnia, że proces recyklingu odbywa się w sposób bezpieczny dla zdrowia ludzi i środowiska.

RO Instrucțiuni de siguranță

1. Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
2. Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul nu este deteriorat.
3. Acest dispozitiv este destinat utilizării în interiorul încăperilor și în condiții normale de umiditate a aerului. Nu folosiți dispozitivul în exterior.
4. Acest dispozitiv nu trebuie instalat sau utilizat în locații în care sunt prezenți copii.
5. Înainte de a conecta dispozitivul, așteptați până când acesta se încălzește la temperatura ambiantă, pentru a preveni deteriorarea din cauza umidității condensate.
6. Curățați dispozitivul numai cu o cârpă curată și uscată. Nu atingeți dispozitivul cu mâinile umede.
7. Acesta nu conține elemente care a putea fi reparate de către dumneavoastră. Returnați dispozitivul la centrul de service pentru efectuarea de reparații.
8. Deschiderea carcasei sau modificarea dispozitivului va avea ca efect anularea garanției.
9. Produsul trebuie să fie utilizat în conformitate cu destinația sa. Utilizarea necorespunzătoare poate deteriora produsul și poate crea riscuri pentru sănătatea utilizatorului.
10. Nu utilizați produsul în apropierea lichidelor și nu îl expuneți la contactul direct cu acestea. În cazul intrării în contact cu lichide, deconectați imediat produsul de la sursa de alimentare.
11. Garanția nu acoperă avarierile mecanice ale produsului.
12. Dacă se observă o defecțiune, deconectați imediat sursa de alimentare și contactați asistența tehnică a companiei ENDORFY.
13. Echipamentele electrice și electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeurii menajere.
14. Utilizatorul final este obligat să furnizeze echipamentele electrice nedorite sau nefuncționale la un punct de colectare sau la vânzător. Pentru a primi mai multe informații, contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.
15. Nu dezamblați singur bateriile și nu le expuneți la umiditate, foc, temperaturi ridicate sau contactul cu lichide.
16. În caz de scurgere a electrolitului, deformare sau decolorare a bateriei, nu utilizați și nu încercați dispozitivul.
17. Nu lăsați pentru mai mult timp aparatul cu o baterie complet descărcată în interiorul acestuia. Nu încuțiți singur acumulatorul care este instalat în dispozitiv.
18. Încărcați bateriile numai cu ajutorul cablului furnizat împreună cu dispozitivul și conectați-l la portul USB al calculatorului dumneavoastră. Nu utilizați adaptoare de alimentare externe.
19. Manipularea necorespunzătoare a bateriilor sau nerespectarea indicațiilor de mai sus constituie un risc de incendiu sau arsuri chimice.
20. Durata de viață a bateriilor va varia în funcție de utilizarea acestora.
21. Eliminați bateriile descărcate în conformitate cu reglementările locale.
22. Depozitați bateriile și acumulatorii într-un loc inaccesibil copiilor.



COOLING Sp. z o.o. declară că dispozitivul „Celeris 1800 DE” (EY5D034) respectă cerințele Directivei 2014/53/UE (RED).

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la www.endorfy.com în secțiunea dedicată produsului.

Produs sigur, fabricat în conformitate cu cerințele UE.

Interval de frecvență: 2402 – 2480 MHz, Puterea maximă de frecvență radio emisă: < 5 dBm



Simbolul de mai sus înseamnă că, în conformitate cu reglementările în vigoare, acest produs și bateria sa (dacă este inclusă) nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeurii menajere. Produsul uzat trebuie predat la un punct de colectare special desemnat de autoritatea locală competentă. Colectarea și reciclarea selectivă a produselor și bateriilor contribuie la economisirea resurselor naturale și garantează că procesul de reciclare este sigur pentru sănătatea umană și pentru mediu.

1. Продукт необходимо использовать только по назначению.
2. Перед началом использования следует убедиться, что продукт не поврежден.
3. Это устройство предназначено для использования в помещении при нормальной влажности воздуха. Не использовать на открытом воздухе.
4. Это устройство не следует устанавливать и использовать в доступном для детей месте.
5. Перед подключением устройства необходимо подождать, пока оно не нагреется до температуры окружающей среды, чтобы предотвратить повреждение из-за образования на нем конденсата.
6. Чистить только сухой и чистой тканью. Не прикасаться к устройству мокрыми руками.
7. Не содержит элементов, которые можно самостоятельно отремонтировать. Устройство следует сдать в сервисный центр для ремонта.
8. Открытие корпуса или модификация устройства приведет к аннулированию гарантии.
9. Продукт необходимо использовать по назначению. Неправильное использование может привести к повреждению устройства и создать опасность для здоровья пользователя.
10. Продукт не следует использовать рядом с жидкостями или подвергать их непосредственному воздействию. В случае контакта с жидкостями необходимо немедленно отключить устройство от источника питания.
11. Гарантия также не распространяется на механические повреждения продукта.
12. В случае неисправности необходимо немедленно отключить источник питания и обратиться в службу технической поддержки ENDORFY.
13. Электрические и электронные устройства нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.
14. Конечный пользователь обязан сдать ненужные или неработающие электроприборы в пункт приема или продавцу. Для получения дополнительной информации следует обратиться в местные органы власти или в магазин, где было приобретено устройство.
15. Не разбирать батареи самостоятельно и не подвергать их воздействию влаги, огня, высоких температур или жидкостей.
16. В случае утечки электролита, деформации или изменения цвета батареи нельзя использовать или заряжать устройство.
17. Не оставлять устройство с полностью разряженной батареей. Не менять батарею в устройстве самостоятельно.
18. Заряжать батареи можно только с использованием кабеля из комплектации устройства, подключенным к USB-порту компьютера. Не использовать внешние адаптеры питания.
19. Неправильное обращение с батареями или несоблюдение вышеуказанных мер предосторожности может привести к пожару или химическим ожогам.
20. Срок службы батареи зависит от способа его использования.
21. Нерабочие батареи необходимо утилизировать в соответствии с действующим местным законодательством.
22. Хранить батареи и аккумуляторы в недоступном для детей месте.



Компания COOLING Sp. z o.o. заявляет, что устройство „Celeris 1800 DE“ (EY5D034) соответствует требованиям Директивы по радиоборудованию 2014/53/EC (RED). Полный текст декларации о соответствии доступен на веб-сайте www.endorfy.com в разделе "Продукт".
Безопасный продукт, изготовленный в соответствии с требованиями ЕС.
Диапазон частот: 2402 – 2480 МГц, Максимальная излучаемая мощность радиочастот: < 5 дБм



Указанный символ означает, что в соответствии с действующими нормами, этот продукт или его батареи (если они прилагаются) нельзя выбрасывать с другими бытовыми отходами. Отработанный продукт необходимо сдать в специализированный пункт сбора, определенных соответствующими местными органами власти. Сортировка отходов и переработка продуктов и батарей способствуют сохранению природных ресурсов и обеспечивают безопасность переработки для здоровья людей и окружающей среды.

SE Säkerhetsanvisningar

1. Produkten får endast användas för det avsedda ändamålet.
2. Kontrollera att produkten inte är skadad innan du använder den.
3. Denna anordning är avsedd för inomhusbruk vid normal luftfuktighet. Använd den inte utomhus.
4. Denna anordning får inte installeras och användas inom räckhåll för barn.
5. Innan du ansluter anordningen, vänta tills dess temperatur har kommit upp i omgivningstemperaturen för att förhindra fuktskador på grund av kondens.
6. Rengör endast med en ren, torr trasa. Rör inte vid anordningen med våta händer.
7. Produkten innehåller inga delar som du kan reparera på egen hand. Lämnas in anordningen till servicecenter för reparation.
8. Om du öppnar höjlet eller modifierar anordningen blir garantin ogiltig.
9. Produkten ska användas i enlighet med dess avsedda ändamål. Felaktig användning kan leda till skador på produkten och skapa en hälsorisk för användaren.
10. Produkten får inte användas nära vätskor eller utsätts för direkt kontakt med dem. Vid kontakt med vätskor ska du koppla bort produkten från strömkällan omedelbart.
11. Garantin täcker inte mekaniska skador på produkten.
12. Vid felfunktion ska du koppla bort strömkällan omedelbart och kontakta ENDORFYs tekniska support.
13. Elektrisk och elektronisk utrustning ska inte slängas tillsammans med annat hushållsavfall.
14. Slutansvaret är skyldig att lämna in elektrisk utrustning som är onödigt eller inte fungerar till ett insamlingsställe eller återförsäljare. Kontakta dina lokala myndigheter eller butiken där du köpte produkten för mer information.
15. Ta inte isär batterierna själv eller utsätt dem för fukt, eld, höga temperaturer och vätskor.
16. Använd inte eller ladda anordningen om elektrolytläckage, deformation eller missfärgning av batteriet har uppstått.
17. Lämnas inte anordningen med batteriet helt urladdat under en längre tid. Byt inte ut batteriet i anordningen på egen hand.
18. Batterierna får endast laddas med den medföljande kabeln ansluten till USB-porten på datorn. Använd inga externa nätaggregat.
19. Felaktig hantering av batterierna eller underlåtenhet att följa bestående regler kan leda till brand eller brännskador orsakade av kemikalier.
20. Batteriernas livslängd beror på hur de används.
21. Batterier som är slut ska lämnas in för återvinning enligt lokala bestämmelser.
22. Förvara batterier och ackumulatorer utom räckhåll för barn.



COOLING Sp. z o.o. försäkrar att „Celeris 1800 DE“ (EY5D034) utrustning uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EC (RED). Den fullständiga texten till försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.endorfy.com på filken Produkt. Säker produkt, tillverkad i enlighet med EU-kraven.
Frekvensområde: 2402 – 2480 MHz, Maximal radiofrekvenseffekt: < 5 dBm



Vyššie uvedený symbol znamená, že v súlade s platnými predpismi nesmie byť tento výrobok a jeho batérie (ak sú súčasťou dodávky) likvidované s ostatným domovým odpadom. Použitý výrobok je potrebné odovzdať na špeciálne zberné miesto určené príslušným miestnym úradom. Selektívny zber a recyklácia produktov a batérií prispieva k úspore prírodných zdrojov a zaisťuje, že proces recyklácie je vykonávaný spôsobom, ktorý je bezpečný pre ľudské zdravie a životné prostredie.

1. Výrobok používajte len na určený účel.
2. Pred použitím sa uistite, že výrobok nie je poškodený.
3. Toto zariadenie je určené na používanie v interiéri za normálnych vlhkosťných podmienok. Nepoužívajte ho v exteriéri.
4. Toto zariadenie by sa nemalo inštalovať ani používať v dosahu detí.
5. Pred pripojením zariadenia počkajte, kým sa zahreje na teplotu okolia, aby ste zabránili jeho poškodeniu v dôsledku kondenzovanej vlhkosti.
6. Čistite len čistou, suchou handričkou. Nedotýkajte sa zariadenia mokrymi rukami.
7. Neobsahujte diely, ktoré môže používať samostatne opraviť. Vráťte zariadenie do servisného strediska na opravu.
8. Otvorením krytu alebo úpravou zariadenia pridáte o záruku.
9. Výrobok by sa mal používať na určený účel. Nesprávne používanie môže spôsobiť poškodenie výrobku a ohrozenie zdravia používateľa.
10. Výrobok by sa nemal používať v blízkosti kvapalín alebo v ich priamom kontakte. V prípade kontaktu s kvapalinami okamžite odpojte výrobok od napájania.
11. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie výrobku.
12. Ak sa vyskytne porucha, okamžite odpojte zdroj napájania a kontaktujte technickú podporu spoločnosti ENDORFY.
13. Elektrické a elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom.
14. Konečný spotrebiteľ má povinnosť odovzdať nepotrebné alebo nefunkčné elektrozariadenia na zberné miesto alebo predajcov. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.
15. Batérie sami nerozoberajte a nevystavujte ich pôsobeniu vlhkosti, ohňa, vysokých teplôt alebo kvapalín.
16. V prípade úniku elektrolytu, deformácie alebo zmeny farby batérie zariadenie nepoužívajte ani nenabíjajte.
17. Nenechávajte zariadenie dlhšie s úplne vybitou batériou. Batériu v zariadení nevymieňajte sami.
18. Batérie by sa mali nabíjať len pomocou kábla dodaného so zariadením a pripojeného do zásuvky USB v počítači. Nepoužívajte externé zdroje napájania.
19. Nesprávna manipulácia s batériami alebo nedodržanie vyššie uvedených pokynov môže spôsobiť riziko požiaru alebo chemických popálení.
20. Životnosť batérií závisí od spôsobu ich používania.
21. Vybité batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi zákonmi.
22. Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.



COOLING Sp. z o.o. vyhlasuje, že zariadenie „Celeris 1800 DE“ (EY5D034) spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ (RED).
Úplné znenie vyhlásenia o zhode je dostupné na stránke www.endorfy.com v sekcii produkt.

Bezpečný produkt, vyrobený v súlade s požiadavkami EÚ.

Frekvencný rozsah: 2402 – 2480 MHz, Maximálny vyžarovaný výkon rádiovej frekvencie: < 5 dBm



Symbolen som visas ovan indikerar att varken denna produkt eller dess batteri (om det ingår) enligt tillämpliga bestämmelser ska kasseras med annat hushållsavfall. Den använda produkten ska lämnas till en särskild selektiv insamlingsplats som utsetts av relevanta lokala myndigheter. Selektiv insamling och återvinning av produkter och batterier hjälper till att spara naturresurser och säkerställer att återvinningsprocessen är säker för människors hälsa och miljön.

UA Інструкція з безпеки

1. Продукт можна використовувати лише за призначенням.
2. Перед початком використання слід переконатися, що продукт не пошкоджений.
3. Цей пристрій призначений для використання у приміщенні за умов нормальної вологості повітря. Не використовувати на свіжому повітрі.
4. Цей пристрій не слід встановлювати та використовувати у доступному для дітей місці.
5. Перед підключенням пристрою необхідно почекати, поки він не нагріється до температури навколишнього середовища, щоб запобігти пошкодженню через утворення на ньому конденсату.
6. Чистити тільки сухою та чистою тканиною. Не торкатися пристрою мокрими руками.
7. Не містіть елементи, які можна самостійно відремонтувати. Для ремонту пристрій потрібно здати у сервісний центр.
8. Відкриття корпусу або модифікація пристрою призведе до анулювання гарантії.
9. Продукт слід використовувати тільки за призначенням. Неправильне використання може призвести до пошкодження пристрою та небезпеки для здоров'я користувача.
10. Продукт не слід використовувати поруч із рідинами або допускати потрапляння рідин на продукт. У разі контакту з рідиною необхідно негайно відключити пристрій від джерела живлення.
11. Гарантія не поширюється на механічні пошкодження продукту.
12. У разі несправності необхідно негайно відключити джерело живлення та звернутися до служби технічної підтримки ENDORFY.
13. Електричні та електронні пристрої не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.
14. Кінцевий користувач зобов'язаний здати непотрібні або неробочі електроприлади в пункт прийому або продавцеві. Для отримання додаткової інформації слід звернутися до місцевих органів влади або у магазин, де було придбано пристрій.
15. Не розбирайте батареї самостійно, беріть її від вологи, вогню, високих температур або рідин.
16. У разі витoku електроліту, деформації або зміни кольору батареї пристрій не можна використовувати або заряджати.
17. Не залишайте пристрій із повністю розрядженою батареєю. Не міняйте батарею самостійно.
18. Заряджати батарею можна лише за допомогою кабелю з комплектації пристрою, підключеного до USB-порту комп'ютера. Не використовувати зовнішні адаптери живлення.
19. Неправильне поводження з батареями або недотримання визначених запобіжних заходів може призвести до пожежі або хімічних опілів.
20. Термін служби батареї залежить від способу її використання.
21. Неробочі батареї необхідно утилізувати відповідно до чинного місцевого законодавства.
22. Зберігати батареї та акумулятори у недоступному для дітей місці.



Компанія COOLING Sp. z o.o. заявляє, що пристрій „Celeris 1800 DE“ (EY5D034) відповідає вимогам Директиви про радіобуднання 2014/53/EC (RED).
Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті www.endorfy.com у розділі „Продукт“.

Безпечний продукт, виготовлений відповідно до вимог EC.

Діапазон частот: 2402 – 2480 МГц, Максимальна випромінювана потужність радіочастоти: < 5 dBm



Цей символ означає, що відповідно до чинних норм, цей продукт чи його батарею (якщо входить до комплекту) не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Відрацьований продукт потрібно здати у спеціалізований пункт збору, визначений відповідними місцевими органами влади. Співрування відходів і переробка продуктів та батарей сприяють збереженню природних ресурсів та забезпечують безпеку процесу переробки для здоров'я людей і навколишнього середовища.